

**PL**

**• ZASOBNIKOWE PODGRZEWACZE WODY**

**IDRA TOP 100  
IDRA TOP 120  
IDRA TOP 140  
IDRA TOP 160  
IDRA TOP 200**



 **Beretta**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI, INSTALACJI I KONSERWACJI**



## 1. Uwagi dla użytkownika

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy zawartość jest kompletna. W przypadku jakichkolwiek braków jak najszybciej zwrócić się do punktu, w którym urządzenie zostało zakupione. Podgrzewacz powinien być wykorzystywany zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Niewłaściwe zainstalowanie może doprowadzić do wypadków lub strat materialnych. Jednakże wykluczona jest odpowiedzialność producenta/importera za szkody wynikłe z błędnej instalacji lub użytkowania, bądź nieprzestrzegania wskazań producenta. W przypadku wycieków wody należy zamknąć zasilanie hydrauliczne (zimna woda) i wezwać Autoryzowany Serwis Beretta.

W przypadku dłuższej nieobecności zaleca się przeprowadzenie następujących czynności:

- ustawić przełącznik główny kotła w pozycje „wyłączony” (OFF),
- zakręcić zawory odcinające zasobnik od instalacji,
- w przypadku zagrożenia zamarzaniem należy opróżnić podgrzewacz i instalację z wody.

Konserwacja podgrzewacza powinna być przeprowadzana przynajmniej raz w roku. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część wyposażenia podgrzewacza. Należy upewnić się czy znajduje się ona na wyposażeniu urządzenia, także w przypadku odsprzedaży innej osobie lub przeprowadzki tak, aby zawsze mogła być wykorzystana przez użytkownika, instalatora lub Autoryzowany serwis Beretta. Należy pamiętać, iż użytkowanie urządzeń wykorzystujących energię elektryczną i wodę pociąga za sobą wymóg przestrzegania następujących zasad bezpieczeństwa:

- zabrania się dotykania urządzenia będąc bez obuwia lub wilgotnymi albo mokrymi częściami ciała,
- zabrania się wykonywania jakiegokolwiek czynności technicznej przed odłączeniem urządzenia od zasilania elektrycznego,
- zabrania się modyfikacji urządzenia,
- zabrania się ciągnięcia, szarpania przewodów wychodzących z urządzenia nawet, jeśli nie są podłączone do sieci elektrycznej,
- zabrania się wystawiania urządzenia na działanie warunków atmosferycznych.

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się czy jest ono, nieuszkodzone. Elementy takie jak karton, worki plastikowe czy też styropian nie powinny być dostępne dla dzieci jako źródło ewentualnego zagrożenia.

## 2. Wstęp

Instrukcja zawiera wskazówki oraz zalecenia dotyczące warunków montażu, eksploatacji jak i prawidłowej obsługi urządzenia. Ich przestrzeganie zapewni długotrwałe i niezawodne działanie podgrzewacza. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w obudowie podgrzewacza, których nie obejmuje niniejsza instrukcja, a nie wpływają one na cechy techniczne czy użytkowe wyrobu. Podgrzewacz jest przeznaczony do współpracy z wiszącymi, grzewczymi kotłami jednofunkcyjnymi marki Beretta z wbudowanym zaworem trójdrogowym.

## 3. Charakterystyka techniczna

Zasobnikowy podgrzewacz wody jest urządzeniem przeznaczonym do ogrzewania wody i przechowywania ciepłej wody użytkowej. Może być wykorzystywany na potrzeby gospodarstw domowych, zakładów zbiorowego żywienia, pomieszczeń socjalnych zakładów pracy itp. Podgrzewacz jest przystosowany do pracy w pozycji **PIONOWEJ**. Podłączony może być do sieci wodociągowej o ciśnieniu nie większym niż 0,6 MPa (ok. 6 atm.).

Woda jest podgrzewana za pomocą spiralnie zwiniętego wymiennika C.O. ( tzn. węzownicy o dużej powierzchni) podłączonego do kotła centralnego ogrzewania, co umożliwia szybkie podgrzanie dużej ilości wody.

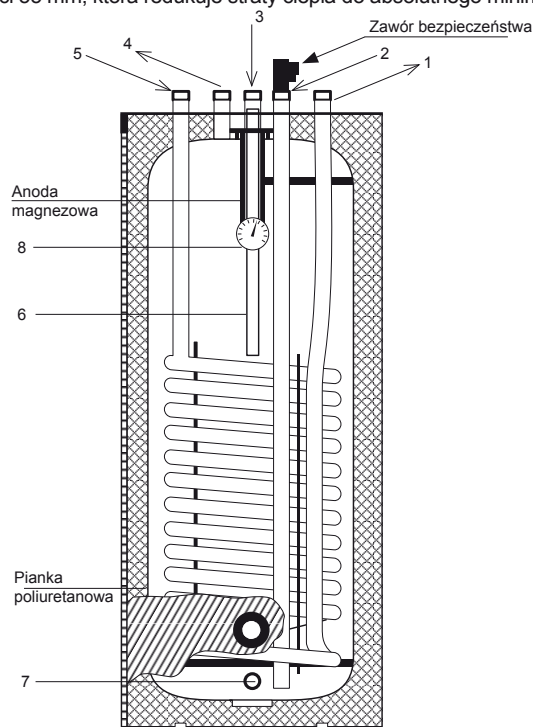
Zabezpieczeniem antykorozyjnym zbiornika jest emalia szklista, dodatkowym elementem ochronnym jest duża anoda magnezowa (55 cm długości).

Ocieplenie podgrzewaczy stanowi ekologiczna pianka poliuretanowa o grubości 55 mm, która redukuje straty ciepła do absolutnego minimum.

## 4. Opis konstrukcji

Główną częścią podgrzewacza jest zbiornik, w którym podgrzewana jest woda, wykonany z blachy stalowej emaliowanej emalią szklistą. Otwory w dnie zbiornika zamykane są korkami. W górnej części podgrzewacza znajdują się dwa króćce węzownicy do podłączenia kotła C.O. oraz króciec doprowadzenia zimnej wody z sieci wodociągowej i odprowadzanie ciepłej wody. Znajdują się tam również otwór do podłączenia cyrkulacji c.w.u. oraz czujnik z kotła C.O. Zaś w kieszeni górnej dennicy umieszczona została anoda magnezowa.

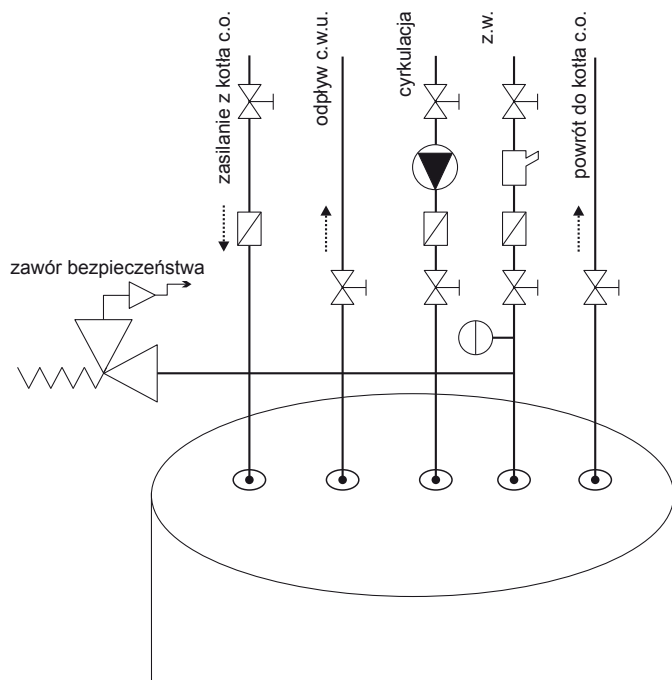
1. Powrót do kotła c.o.
2. Dopływ zimnej wody
3. Cyrkulacja c.w.u.
4. Odpływ c.w.u.
5. Zasilanie z kotła c.o.
6. Osłona czujnika
7. Króciec spustowy
8. Wyjścia na termometr



## 5. Przykładowy schemat połączeń

### Legenda:

-  – Filtr
-  – Zawór zwrotny
-  – Zawór odcinający
-  – Naczynie wzbiorcze
-  – Pompa cyrkulacyjna



## 6. Uwaga!

### Ogrzewacz można podłączyć do sieci c.o. dopiero po napełnieniu wodą.

1. Zawór bezpieczeństwa musi zostać zamontowany bezpośrednio przed podgrzewaczem na rurze zimnej wody. Należy zastosować wyłącznie zawory przystosowane do pojemnościowych ogrzewaczy wody – zawierające w sobie zawór zwrotny.
2. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a podgrzewaczem nie należy montować żadnego dodatkowego urządzenia (np. zawór odcinający, zawór zwrotny).
3. Nie wolno eksploatować podgrzewacza, jeśli zawór bezpieczeństwa jest niesprawny. Maksymalne ciśnienie pełnego otwarcia owego zaworu nie może przekroczyć 0,67 MPa.
4. Należy natychmiast wyłączyć podgrzewacz, jeśli z baterii wydobywa się para (należy zgłosić to do wyznaczonego serwisu).
5. Przynajmniej raz na rok należy wymienić anodę magnezową. Wymiana ta nie wchodzi z zakres gwarancji.
6. W celu zapewnienia dłuższej żywotności zbiornika oraz sprawnego działania zaworu bezpieczeństwa należy stosować filtry eliminujące zanieczyszczenia.
7. Za jakość wody (np. obecne w niej związki chemiczne czy zakamienianie) oraz związane z tym niedogodności w czasie eksploatacji ogrzewacza producent nie odpowiada.
8. Przy wodzie ubogiej w tlen może dojść do rozwoju bakterii w czasie eksploatacji zasobnikowego podgrzewacza wody. Powstający w ten sposób nieprzyjemny zapach można usunąć poprzez krótkotwale uruchomienia podgrzewacza z temperaturą powyżej 60°C, czyszczenie zbiornika czy też wymianę anody magnezowej.
9. W przypadku istnienia w instalacji zimnej wody, doprowadzającej ją do podgrzewacza, zaworu zwrotnego lub innego urządzenia funkcjonującego jako zawór zwrotny np. reduktor ciśnienia, należy zamontować naczynie przepompowe o pojemności co najmniej 5% pojemności podgrzewacza zasobnikowego.
10. Zasobnikowe podgrzewacze wody należy zamontować tak, aby umożliwić do nich swobodny dostęp (np. w celu konserwacji, naprawy lub wymiany).
11. Wszelkie uszkodzenia mechaniczne zbiornika (podgrzewacza) powodują utratę gwarancji. Jeżeli wyłączenie przypada w okresie zimowym i zachodzi obawa, że woda w podgrzewaczu może zamarznąć, należy ją spuścić poprzez odkręcenie korka spustowego.
12. Istnieje możliwość podłączenia zasilania węzłownicy w odwrotny sposób i nie wiąże się z utratą gwarancji. Trzeba jednak pamiętać, że takie podłączenie może spowodować nieprawidłową pracę zbiornika.
13. Kocioł powinien być zamontowany na takiej wysokości (min. 60 cm nad zasobnikiem), aby była możliwa wymiana anody magnezowej.

## 7. Instalowanie podgrzewacza

Podłączenia podgrzewacza powinien dokonać instalator posiadający odpowiednie uprawnienia. Ze względu na jego konstrukcję należy zamontować go w pozycji PIONOWEJ. Podgrzewacz należy podłączyć bezpośrednio do sieci wodociągowej (z możliwością rozłączenia np. w celu konserwacji) o ciśnieniu nie większym niż 0,6 MPa, przy czym minimalne ciśnienie nie może być mniejsze niż 0,1 MPa. – ok. 1 at. Zawór bezpieczeństwa musi zostać zamontowany na rurze doprowadzającej zimną wodę. Otwór wypływowy zaworu bezpieczeństwa musi być ciągle otwarty – połączony z atmosferą. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a podgrzewaczem nie może być montowane inne urządzenie. W przypadku, gdy ciśnienie wody jest większe od ogólnie przyjętego tj. 0,6 MPa, konieczne jest zredukowanie ciśnienia przez zastosowanie zaworu redukcyjnego. Dopuszczalne jest zamontowanie tak podgrzewacza, aby otrzymać kilka miejsc, z których można czerpać wodę. Węzłownica zasobnikowego podgrzewacza wody może być zasilana z kotła niskotemperaturowego. Po zamontowaniu oraz napełnieniu podgrzewacza wodą należy sprawdzić szczelność podgrzewacza i instalacji.

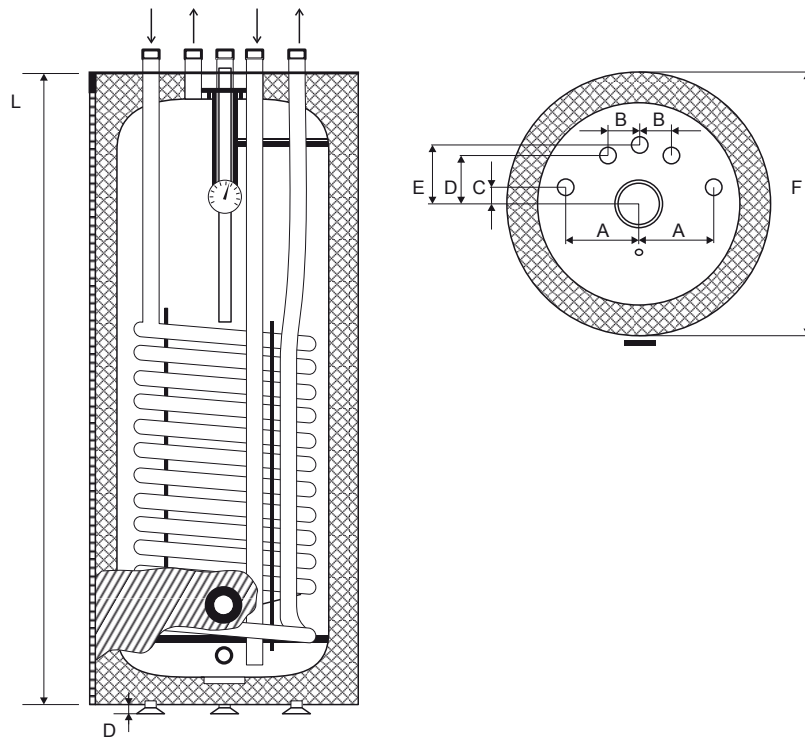
## 8. Typowe usterki, ich przyczyny i sposoby usuwania

Lp.	USTERKA	PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1	Temperatura wody znacznie przekraczająca temperaturę nastawioną.	Niesprawny lub uszkodzony termoregulator.	Naprawa lub wymiana termoregulatora (serwis).
2	Zawór bezpieczeństwa nie otwiera się (również przy próbie przedmuchiwania).	Zawór bezpieczeństwa zapieczony.	Przeczyszczenie zaworu lub jego wymiana.
3	Zawór bezpieczeństwa przepuszcza.	1) Zanieczyszczona lub uszkodzona powierzchnia przylgowa zaworu. 2) Zbyt duże ciśnienie wody w sieci wodociągowej.	1) Należy oczyścić lub dotrzeć powierzchnie przylgową zaworu. 2) Zastosować reduktora.
4	Woda z ogrzewacza jest brudna.	Zbyt dużo osadu w zbiorniku lub zużyta anoda magnezowa	Oczyszczenie z osadu zbiornika lub wymiana anody magnezowej – nie wchodzi w zakres gwarancji.

W czasie użytkowania ogrzewacza, przy wodzie ubogiej w tlen może dojść do rozwoju bakterii redukujących zawartość siarczanów, które pobierają pożywienie z produkowanego przez tlen anodę. Powstający w ten sposób nieprzyjemny zapach można usunąć wyłącznie poprzez wymianę anody magnezowej na tzw. anodę tytanową zasilaną ze źródła prądu zewnętrznego.

Koszt wymiany i przeróbek w tym przypadku ponosi użytkownik.

## 9. Wymiary zasobnikowego podgrzewacza wody



Wymiary	Jednostka	Idra TOP 100	Idra TOP 120	Idra TOP 140	Idra TOP 160	Idra TOP 200
A	mm	140	140	140	190	190
B	mm	60	60	60	60	60
C	mm	40	40	40	40	40
D	mm	100	100	100	100	100
E	mm	120	120	120	120	120
F	mm	512	512	512	660	660
Wysokość urządzenia (L)	mm	990	1090	1240	950	1130
Wymiar zbiornika (bez izolacji)	mm	400	400	400	550	550
Izolacja z miękkiej pianki poliuretanowej	mm	55	55	55	50	50
Obudowa zewnętrzna	Płaszcz metalowy					

## 10. Parametry techniczne zasobnikowego podgrzewacza wody

Parametry techniczne	Jednostka	Idra TOP 100	Idra TOP 120	Idra TOP 140	Idra TOP 160	Idra TOP 200
Pojemność	l	100	120	140	160	200
Maksymalna dopuszczalna temperatura	°C	100	100	100	100	100
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	MPa	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Powierzchnia wymiennika	m <sup>2</sup>	1,2	1,2	1,2	1	1,6
Pojemność wymiennika	l	5,6	5,6	5,6	6,5	10,5
Zapotrzebowanie na wodę grzewczą c.o.	m <sup>3</sup> /h	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6
Stała wydajność (70/10/45°C)	l/h	700	700	700	570	900
Moc	kW	29	29	29	24	39
Przyłącza hydrauliczne	Jednostka	Idra TOP 100	Idra TOP 120	Idra TOP 140	Idra TOP 160	Idra TOP 200
Zimna woda / ciepła woda	GW	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
Cyrkulacja	GW	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
Obieg c.o. (Zasilanie/powrót)	GW	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
Oslona czujnika	R	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Termometr	GW	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Anoda magnezowa	korek	5/4"	5/4"	5/4"	2"	2"
Waga (pusty)	kg	57	62	67	75	85

## 11. Karta produktu

1	PL - Nazwa dostawcy lub znak towarowy	BERETTA	
2	PL - Identyfikator modelu dostawcy	IDRA TOP 100	IDRA TOP 120
3	PL - Klasa efektywności energetycznej	B	C
4	PL - Straty postojowe [W]	48	58
5	PL - Pojemność magazynowa [L]	101	113





RUG RIELLO URZĄDZENIA GRZEWCZE S.A.  
ul. Kociewska 28/30; 87-100 Toruń  
Infolinia 801 804 800  
[info@beretta.pl](mailto:info@beretta.pl)